



Enseignement d'une matière par l'intégration d'une langue autre que l'anglais – premiers pas (CLIL-LOTE-START)

Content and Language Integrated Learning through languages other than English – Getting started

Integriertes Sprach- und Fachlernen in anderen Sprachen als Englisch - für Einsteiger

Coordinateur: Kim Haataja, OPEKO (Centre national pour le développement professionnel dans le domaine de l'éducation), Finlande

Membres de l'équipe: Clarisse Afonso, FCSH - Universidade Nova de Lisboa, Portugal; Katalin Árkossy, Université Eötvös Loránd de Budapest, Hongrie; Rolf Kruczinna, Agence centrale pour les écoles allemandes à l'étranger, Allemagne

Projet à moyen terme 2008-2011

Langues de travail: allemand, anglais

Site web du projet: <http://clil-lote-start.ecml.at/>

But

En coopération avec le projet CLIL-LOTE-GO. Produira des lignes directrices pour la mise en place de l'EMILE par des langues autres que l'anglais.

Résumé

Ces dernières années, l'approche pédagogique d'enseignement d'une matière par l'intégration d'une langue étrangère (EMILE) a bénéficié d'une reconnaissance notable en Europe et au-delà. Le potentiel présenté par l'EMILE concernant les objectifs de l'éducation plurilingue a clairement été pris en compte dans le cadre des développements récents au sein des politiques d'éducation aux langues pan-européennes (voir le travail sur un Cadre européen de référence pour la/les langue(s) de scolarisation du Conseil de l'Europe et le Nouveau cadre stratégique pour le multilinguisme en Europe de la Commission européenne).

La tendance croissante "d'apprentissage de l'anglais seulement" se révèle toutefois être un problème majeur dans l'éducation aux langues en Europe, notamment dans les contextes EMILE. Par conséquent, la nécessité de favoriser le dialogue entre les langues dans le domaine de l'EMILE et l'étude et le développement de l'EMILE par le biais d'autres langues que l'anglais (CLIL-LOTE) sont devenus les domaines clés de développement concernant l'éducation aux langues sur tout le continent.

Dans le cadre de ce projet, des lignes directrices seront produites pour la planification et l'organisation initiales du CLIL-LOTE en faisant spécifiquement référence à l'EMILE par le biais de l'allemand. Des thèmes tels que le travail de sensibilisation et les relations publiques, ainsi que les politiques d'éducation aux langues, les curriculums et la planification des cours et les mesures de recherche et développement les accompagnant seront couverts grâce à des exemples de développements récents dans le contexte de l'EMILE en allemand.

Le projet travaille de manière complémentaire avec le projet CLIL-LOTE-GO (voir page suivante)

Résultats attendus

Une publication avec des informations et des lignes directrices pratiques sur l'organisation initiale et la mise en œuvre du CLIL-LOTE faisant spécifiquement référence à l'allemand langue étrangère.

Secteur ciblé: tous degrés d'enseignement

